

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 69 (1991)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIEMENS

**Sie haben einen
modernen Betrieb**

**Der braucht auch
ein modernes
Telefon**



Im Zentrum aller Telefongespräche, das digitale Endgerät COMTEL® 211 für höhere Ansprüche. Alphanumerisches Display gibt Information über Herkunft der Anrufe. Wahlwiederholung, automatischer Rückruf sowie Anrufumleitung. Individuelle Kurzrufnummern. Speichermöglichkeit von 10 Telefonnummern. 8 fest programmierte Funktionstasten.

Das ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300 erlaubt die Nutzung der Mischkommunikation, das heisst: Sprache, Text, Bild und Daten werden über ein einziges Leitungsnetz und über eine einzige Kommunikationsnummer übermittelt.

Zur erweiterten Information

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300 und COMTEL-Apparate.

Name

Vorname

Firma

Strasse

PLZ/Ort

TM PTT 5/91

 **Hicom**[®]
schafft Verbindungen

Einsenden an
Siemens-Albis AG
Werbung, MW1
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich

Communication von Siemens-Albis

Enfin, une cabine téléphonique plus petite qu'un annuaire.



Une cabine qui trouve sa place sur chaque table, sur chaque comptoir, dans chaque niche. Quel service pour votre clientèle! Plus de couloirs à traverser, plus besoin de sortir pour téléphoner. Donnez-leur l'appareil; son utilisation est tellement simple qu'elle se passe d'explications.

Plus d'ennuis de monnaie: le BTE25 accepte tout, de la pièce de dix centimes à la pièce de cinq

francs. Et si vous voulez téléphoner vous-même, une clé vous permet d'établir la communication privée.

Plus de frais! Le BTE25 ne demande aucun entretien, aucun raccordement au secteur, aucune pile ou accumulateur devant être remplacés. Plus d'énervement! Le BTE25, très maniable, est installé en un tour de main par un concessionnaire. Pour commander le BTE25, rien de plus simple: appe-

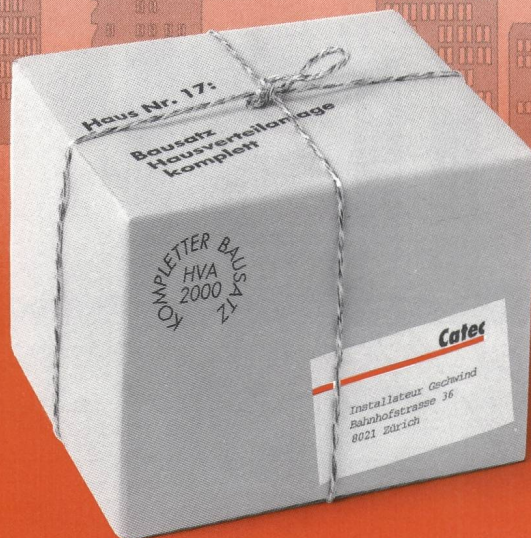
lez le 113 ou votre installateur, et c'est comme si c'était fait.

Nous avons conçu le BTE25 pour vous rendre la vie plus agréable.

LANDIS & GYR

Landis & Gyr Communications
(Suisse) SA, Genève.

Bestellen Sie das **Zeitsparpaket.**



HVA 2000

Ihr Auftrag lautet beispielsweise: Kabelfernseh-Verteilanlage in einem 6-Familien-Haus – Dann beschäftigen Sie sich mit Berechnung, Auslegung, Vorschriften, Normen, Signalqualität, Technologie, Komponenten, Zusammenspiel, Zukunftssicherheit usw. und schliesslich noch mit den Kosten und der Installation.

Jetzt stellt Catec dieser ganzen Problematik eine völlig neue, universelle Lösung gegenüber – die Hausverteilanlage HVA 2000.

Die HVA 2000 ist ein optimal abgestimmtes System von Komponenten, die Ihnen an jeder Steckdose den gleichen Super-Empfang garantieren. Im HVA 2000 Handbuch finden Sie sämtliche Angaben und Tabellen für die einfache Bestimmung der richtigen Anlage. Und die Komplett-Lieferung von Catec ermöglicht Ihnen eine rasche, kostengünstige Installation.

Machen Sie den ersten Schritt zum Zeitsparen: verlangen Sie mit dem Coupon kostenlos das HVA 2000 Handbuch.

HVA 2000 von Catec

Die neue Idee für Hausverteilanlagen

Catec

Catec AG
Luzernerstrasse 145a, 6014 Littau
Telefon 041 57 82 57
Telefax 041 57 82 15

Ein Unternehmen der Fischer-Gruppe



Coupon

Bitte ausschneiden und einsenden an
Catec AG, Postfach, 6014 Littau

- ☐ Senden Sie mir kostenlos Ihr HVA 2000 Handbuch
- ☐ Bringen Sie mir Ihr HVA 2000 Handbuch vorbei, damit Sie mir gleich meine Fragen beantworten können.

Firma: _____

Kontaktperson: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Datum: _____ TM PTT 5/91

INTERNATIONAL BROADCAST TECHNICAL

IBT Nachrichtentechnik
D-6074 Rödermark
Paul-Ehrlich-Strasse 16 - 20
Tel 0 60 74-9 70 81 FAX 0 60 74-9 42 27



Für die Schweiz: C + E Planing AG
CH-8932 Mettmenstetten
Im Steinisacher
Tel 01-767 1010 FAX 01-767 1090



AUDIOPRODUKTE



VIDEOPRODUKTE



STEUERUNG



RECHNERTECHNIK



SPANNUNGSVERSORGUNG



MESSTECHNIK

STROMERZEUGER

BIMEX-OFFERT / BIMEX-OFFRE: PERKINS 22-840 kVA



ab Fr. 28'900.-

STROMERZEUGER

Schallisoliert auf Strassenanhänger
inkl. Steckdosen und Sicherungs-
automaten. Ab Lager.

GROUPES ELECTROGENES

Insonorisé sur remorque routière
prises et disjoncteurs incl.
Du stock.



BIMEX TECHNIK AG
BIERIGUTSTRASSE 4A
CH-3608 THUN
TELEFON 033 36 44 26
TELEFAX 033 36 90 26



Seit mehr als 55 Jahren ferti-
gen und vertreten wir Bremsen
und Zubehörkomponenten für
Fahrzeuge des öffentlichen
Verkehrs

CNB 87

Automatische
Hilfsschneeketten



Knorr-Bremse
Bremsen und Pneumatik-
apparate für Strassenfahrzeuge
Schraubenverdichter für
Trolleybusse

MANNESMANN DEMAG

Rotationsverdichter für
Trolleybusse

Garphyttan Haldex

Automatische Gestängesteller



COMPIN

Sitze für öffentlichen Verkehr
und Gemeinwesen



Passagiersitze für Busse und
öffentliche Verkehrsmittel



Türen und Antriebe für Wagen
des öffentlichen Transport-
wesens

BEKA ST-AUBIN S. A. 2024 St-Aubin NE

Tel. 038 55 18 51 Telefax 038 55 23 08

A22

Ihr Anschluss an die multifunktionale Kommunikationssteckdose: ISDN-System 8818.

Das digitale ISDN-System 8818 hat 1987 als erstes überhaupt eine amtliche ISDN-Zulassung erhalten.

Von allem Anfang an hat es auf Vorhandenem aufgebaut: Über bestehende Telefonnetze werden Sprache, Daten, Texte und Bilder übermittelt.

Weil aber das System permanent auf die neuesten Standards ausgerichtet wird und die standardisierte ISDN-Schnittstelle S0 als Inhouse- wie auch als Extern-Schnittstelle genutzt werden kann, ist es offen für alle künftigen Technologien – z. B. für SwissNet 2, EURO-ISDN und UNIX.

So sichert das ISDN-System 8818 nicht nur die Investitionen, es steigert auch Transparenz und Wirtschaftlichkeit. Ein Synergie-Effekt der multifunktionalen Kommunikationssteckdose von Siemens Nixdorf.

Auskunft über das System erhalten Sie bei Siemens Nixdorf,



Telefon 01/816 8111
oder bei Ihrer
Fernmeldedirektion.



Komfort-Vermittler-Terminal AFT-3 mit ISDN-Anschluss, alphanumerischer Tastatur, 5zeiligem Display, elektronischem Telefonbuch, Anrufer-Identifizierung, Benutzerführung, Statusanzeige usw.



Synergy at work

TV Test Receiver EMFP

Von 10 bis 900 MHz durchstimmbar
Selektion über Kanal oder Frequenz
Synchron- und Hüllkurvendemodulation
Softkey-Bedienung

IEC 625 Bus



ROSCHI
Telecommunication AG

CH-3063 Ittigen
Telefon 031 58 90 11
Fax 031 58 81 01

ROHDE & SCHWARZ

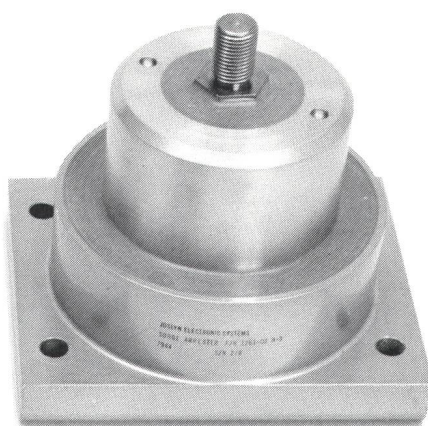
EW 544

Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagenspezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



◀ EMP-Überspannungsableiter
Typ 1261-01 für Starkstrom-
Systeme. Aus dem Spezial-
programm von Elektro-Winkler.

EMP = Elektromagnetischer Puls
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



Elektro-Winkler & Cie AG
Ganze Arbeit.

8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01-810 40 40
Telefax 01-810 15 30
Telex ewin ch 827 558

Network Advisors von Hewlett-Packard: Eine neue Generation von LAN-Testern



Kernstück der neuen HP 498X Network Advisors ist ein Experten System: der Fault Finder.

Der Fault Finder macht Schluss mit dem langwierigen Filtern, Aufzeichnen und Interpretieren von komplexen Protokoll Daten. Nach Eingabe der Fehlersymptome führt der Fault Finder automatisch eine Reihe von Messungen zur Fehlereingrenzung durch.

Das Resultat: Eine klare Antwort auf Ihre Netzwerkprobleme innert kürzester Zeit.

Selbstverständlich stellen die MS-DOS kompatiblen Network Advisors auch komplett decodierte Protokoll Daten für alle gängigen Ethernet und Token-Ring Protokolle zur Verfügung. Zur Optimierung des LANs im Normalbetrieb dienen die detaillierten Statistiken.

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder rufen Sie uns an unter der Nummer 057/31 22 85.



THE POSSIBILITY MADE REALITY.



In Zukunft mehr Betriebssicherheit. Netz für Netz.

Betriebsstörungen in Ihrer CATV-Anlage oder LAN's kommen überraschend, sind ärgerlich und kosten unnötiges Geld.

Schützen Sie sich davor aktiv durch den Einsatz des innovativen LANguard Netzüberwachungssystem von ERIVISION.

Permanent kontrolliert und überwacht das LANguard Ihre Anlage, arbeitet produkteneutral und lässt sich in jedes Netz integrieren.

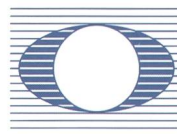
Durch einfachen Tastendruck werden alle relevanten Systemdaten Ihrer Anlage übersichtlich auf dem Kontrollmonitor in Ihrem Büro dargestellt. Mögliche Abweichungen sind sofort ersichtlich und entsprechende Massnahmen können — sofern

notwendig — umgehend eingeleitet werden. Die aktive Sicherheit erhöht massgebend die Betriebssicherheit Ihrer Anlage und reduziert drastisch Ihre kostenintensiven Service- und Unterhaltsarbeiten.

Die Betriebssicherheit Ihrer Anlage wird durch das LANguard-Überwachungssystem von ERIVISION erhöht, bringt Ihnen finanzwirtschaftliche Vorteile sowie zufriedene Abonnenten und Anwender.

Investieren Sie zukunftsorientiert. Fordern Sie einfach weitere Informationen an.

ERIVISION
CATV • VIDEO • DATA



ERIVISION AG
Industrie West
CH-6343 Rotkreuz

Tel. 042 64 35 64
Fax 042 64 33 19

Ein Unternehmen der TELE COLUMBUS-Gruppe